

Kitakyushu Foreign Trade Association

# GLOBAL VIEW

2010 SPRING No.12

## 北九州貿易情報「グローバル・ビュー」2010年・春号

- 言志私録 ● 「One for All・All for One」門司港運輸 代表取締役社長 野畑 昭彦 …… 1
- 特 集 ● 「国際経済セミナー」開催報告 …… 2
- ニュース ● アジア経済情報 / 上海News …… 4
- 事業紹介 ● 県知事との意見交換会 / 北九州貿易情報交流会 他 / 平成22年度「研修事業」 5・6
- 募集案内 ● KTIホール・会議室 / インキュベーションオフィス …… 7
- 会員情報 ● 会員だより(捷尼克船務(大連)有限公司) / 会員紹介(環境テクノス(株) / オリックス(株)) 8・9
- 貿易実務 ● データベースを用いた地域比較 / 貿易質問箱 …… 10・11
- イベント ● 西日本インポートフェア / 西日本総合機械展 …… 12



**KFTA**  
Kitakyushu Foreign Trade Association  
社団法人北九州貿易協会



門司港運株式会社  
代表取締役社長

野畑 昭彦

## One for All・All for One

「北九州 歴史と夢は 港から」 昨年、開港120周年という節目の年を迎えた北九州港が記念事業として子供たちを対象に募集した標語の最優秀賞に選ばれた作品である。港がまちをつくる、まちが港をつくり互いに発展し続ける。日本は島国で国全体が海に囲まれており、私たちの住む北九州市(港)もアジアに近いという特色を活かし、わが国の経済の重要な役割を担っている。また、ものづくりのまちとして鉄鋼、自動車産業など国内外との貿易の要として北九州港の繁栄は産業の発展を左右しているといっても過言ではないだろう。しかし時代の流れとともに、さまざまな変革もあった。当然、繁栄期もあれば停滞期もやってくる。競争が激化する中、いかに生きのびていくかが課題となる。時代と共に日々進化させていく部分と軸として絶対に変えてはいけないものを見極める視点、そして常に新しいアイデアが求められてくる。加えて社会的責任が問われる昨今、コンプライアンスの重要性が高まっていることは言うまでもない。

企業にとって信頼は何より大事なこと。そのためには仕事の質が最も重要であり、それを担ってくれるのは社員だと考えている。バブル崩壊により日本経済がどん底にあった時期は、われわれも例外ではなく、いろいろな面で厳しい決断をせざるを得なかった。しかし、このとき社員一人一人がモチベーションを上げ、全社一丸となりさまざまな苦難を乗り越えていくことができた。その経験は、「人を大切にする」という想いを一層強くさせてくれた。人材は貴重で男女に関係なく大切に育てる、そして皆が長く勤められるような働きやすい環境づくりを目指す。これは社員にとっても会社にとってもお互いプラスになるはずだ。

“One for all.All for one” 一人は皆のために、皆は一人のために。

何より自分のためといった利己的な傾向が目立つ現代社会ではあるが、皆すべて必要な人。社員は会社のただの歯車ではない、社員あつての会社である。一昨年秋以降の国際的金融危機により企業をめぐる環境はさらに厳しさを増し景気は依然として低位で推移している。景気回復の先行きが不透明の中、良い時も悪い時も波はあるが、皆がいつまでも安心して働ける会社でありたい。これは私のみならず、すべての経営者が目指していることであろう。

野畑 昭彦



「佐藤一斎像」  
渡辺華山 筆

当ページの由来となった「言志四録」は、江戸時代後期、儒学の最高権威と崇められた「佐藤一斎」が40数年の歳月をかけ記した語録。小泉前総理が、審議中に「言志四録」についてふれ、知名度があがる。現代にも通じる指導者のためのバイブル的存在。

(参考:ウィキペディア)



# 国際経済セミナー開催報告

平成22年1月27日、福岡県及び北九州貿易投資ワンストップサービスセンター（北九州市、ジェトロ北九州、(社)北九州貿易協会）主催による国際経済セミナー「中国経済の動向と市場開拓の活路～Eコマース（インターネット上の電子取引）の最新事情～」を開催しました。このセミナーは、海外事務所駐在員の帰国報告会として例年開催しておりますが、今回は世界最大のEコマース企業グループである「アリババ」による講演会を同時開催することで、「中国への販路開拓」「EC（Eコマース）」という2つのキーワードを軸とするセミナーとなりました。非常に関心の高いテーマであり、商工会議所をはじめとする地域の経済関連団体に共催していただいたこともあり、170名のご参加を賜りました。



## 第1部 | 講演会 | 13:30～15:20

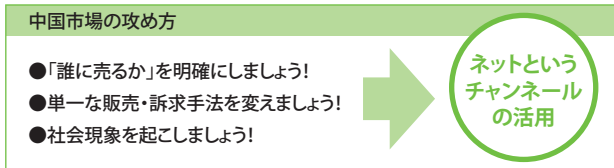
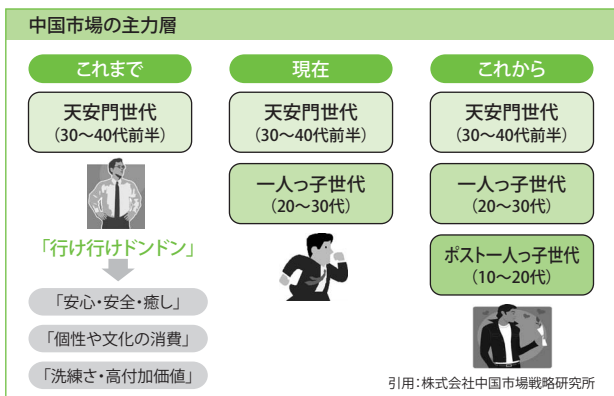
中国・杭州からアリババ日本事業マーケティング部 銭 江峰（せん こうほう）部長を講師にお招きし、「中国ビジネスにおけるECの活用について」をテーマに講演を賜りました。まず、中国経済の全体像とネット事情について解説したうえで、日本企業がEコマースを活用する方法について、わかりやすく説明・提案していただきました。会場を埋め尽くした参加者は、皆さん熱心に聴き入っていました。



### 1. 中国市場の全体像

中国のGDPは2009年8.7%の伸びがあり、10月から11月12月が特に高く、伸び率が10.7%。GDPを日本円に換算すると450兆円になっており、一人当たりだと約3千ドルを超えている。中国政府の景気回復の最優先施策は公共事業への投資であり、鉄道、空港、高速道路で、その三つの頭文字を取って中国語読みでは、「鉄の鶏」と呼ばれている。

昨年のGDPの内、一般消費比率が40%を超え180兆円と、国内の内需市場がますます拡大している。消費する年代の主力は30～40代前半で、海外の新しいものに抵抗がなく、且つ情報も豊富で金持ちでもある、この年代層を中心にアリババEコマースはターゲットを絞り展開をしている。



## 2. 中国のネット事情

最新のデータでは、中国のネットユーザーは3億8千万人になり普及率は27.5%である。日本のネットユーザーは約1億人で普及率は8割近くになっている。単純に比較すれば中国はまだまだ伸びる。さらに携帯電話の普及が現状7億台あり、携帯電話を使ってネットにアクセスしている人は約2億人を超えており、日本と比べた場合まだまだ普及率は低いが、絶対量で言えば日本の約4倍近くある。

### 中国のネット事情

中国のネットと携帯ユーザー数 (09年12月末)

	ネットユーザー	携帯ユーザー	モバイルネットユーザー	総人口
数量 (単位:億)	3.84	6.7	2.33	14
比率 (%)	27.5%	47.9%	16.6%	100%

(データ出所: Analysis International, CCID など)

#### 《特徴》

1. ネット普及率は低いもののユーザー数は既に日本の3倍。
2. 家庭内利用は8割。(以前はネットカフェ、職場での利用が多かった)
3. モバイルネットユーザー数が急増。(3Gの普及)
4. 農村部ユーザー数が急増。(1億を超えている)
5. 30歳以下のユーザーが全体の2/3を占め、今後30～40歳代の比率が拡大。
6. 学生ユーザーは全体の1/3、在職中ユーザーは全体の1/2。
7. ネットユーザーのうち、ネットショッピングユーザーの比率は1/4。(日本は2/3)
8. ネットショッピングユーザーのうち、月収5,000RMB以下のは8割を占める。

## 3. 中国のEコマース事情

Eコマースとは電子取引で、つまりネットを使って取引を行うこと。一般的には電子取引は3つに区分されている。一つはBtoB、これは企業対企業の取引で、代表的なのはAlibaba.com、made-in-china.com、globalsources.com、dhgate.comなど。二つ目は、BtoC、つまり“企業”対“消費者”間の取引で、日本には、楽天、ヤフーショッピングがあり、中国ではTaobao、あとはRedbaby.com、Dangdang.com、360buy.comなどがある。そして三つ目はCtoC、つまり消費者間取引で、ヤフーオークションのような形で、Taobao.comとかPaipai.comとか。Paipai.comとは、インスタントメッセンジャー。チャットを運営している会社。この三つ全てアリババの領域で中国では全てNo.1のシェアを持っている。

### 中国のEコマース事情

1. B to B (Business to Business) 企業間電子取引  
代表: Alibaba.com, made-in-china.com, globalsources.com, dhgate.com など
2. B to C (Business to Consumer) 企業対消費者間電子取引  
代表: Taobao.com, Redbaby.com, Dangdang.com, 360buy.com など
3. C to C (Consumer to Consumer) 消費者間電子取引  
代表: Taobao.com, Paipai.com, Youa.baidu.com など

B to B, B to C, C to C のすべてを手がけているのは、世界中において、アリババグループのみ!

アリババが中国のECを牽引!

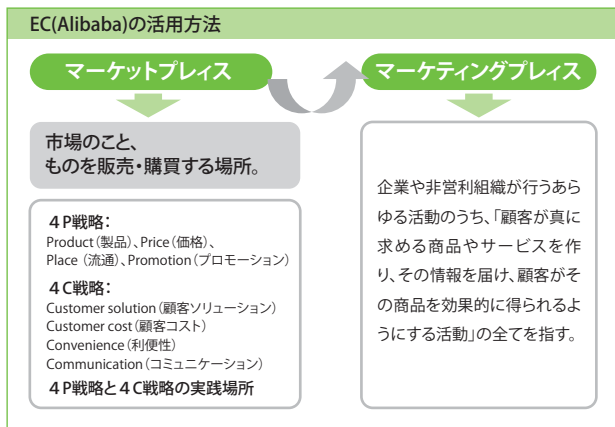
#### 4. Alibaba グループの紹介

アリババグループは、中国に五つの会社を持っている。現状、企業間電子商取引 (BtoB / Alibaba.com)・検索コミュニティー (中国Yahoo)・ショッピングサイト (Taobao)・Online決済サービス (Alipay)・Sass方式ソフトウェアサービス (Alisoft)を通じて、240以上の国と地域の会員の皆様にご利用いただいている。

提供サービスの現況	
<b>B2Bサービス</b> Alibaba.com	240以上の国家と地域に4,500万ID以上の会員、月間PV45億を超える世界最大のB2Bマーケットプレイス。 (2009年末時点)
<b>B2C</b> <b>C2Cサービス</b> taobao.com	登録会員1億4,500万ID以上 (2009年6月末時点) 2008年の取引額は999.6億RMB (約1.5兆円)、2009年上半期のみで取引額は809億RMB (約1.2兆円) アジア最大のC2C Eコマースサイト。淘宝网 Taobao.com
<b>決済サービス</b> Alipay.com	登録会員2.5億、1日の決済額は12億RMB (約180億円)、決済回数500万回以上中国最大のオンライン決済サービス。 (2009年12月末時点)

#### 5. 活用方法

活用方法その1.Product (製品) 関連—①顧客ニーズ把握②他社製品の分析、③製品開発提携先の発掘など。2.Price (価格) 関連—①売れ筋商品・価格帯の把握②他社製品価格の分析など。3.Place (流通) 関連—①直接販売②代理店募集 (販売) など。4.Promotion (プロモーション) 関連—①知名度アップ用の「バナー広告」②リピーターアップ用のDM③来店客店アップ用の「リスティング広告」5.コスト削減目的の調達関連—①中国企業の掲載情報から探す②「購買情報」を掲載。



#### 6. 日本企業の活用状況

現状、アリババの日本企業の利用はまだ少ない。英語サイトは世界中で一千万の人が利用しているが、日本からの出店はまだ数百。中国サイトについては440万社が出店しているのに対して、日本企業は14社のみ。日本商品のニーズは高く検索したら50万件以上あるが、日本企業が販売しているのではなく、日本へ留学中の中国人が販売しているのが現状であり、今後日本企業が如何に売り込んでいくのが課題である。

**Taobaoにおける日系企業の活用状況**

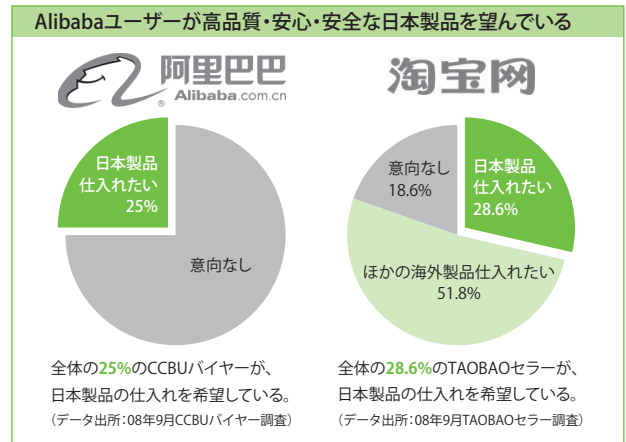
Taobaoモール上で直接開店。開店後売上が順調に上昇中。リアル店舗の何倍の売上高達成!

イオングループなどがAlibabaを利用して商材調達!

#### 7. 参考資料

2008年9月時点での調査の結果、全体の28%が日本の商品を仕入れたいとの回答があり、以下、人気商品のベスト10。

第1位-アパレル、2位-美容品、3位-家電、4位-工芸品、5位-家具・インテリア、6位-食品、7位-書籍、8位-時計・メガネ、9位-自転車・バイク、10位-レジャー用品



▶講演内容についてのご質問は

**アリババマーケティング(株)** 東京都豊島区池袋2-61-1 大宗ビル4F

- 「なんでも相談ダイヤル」TEL.03-5928-0809 (平日9:00-18:00)
- アリババ全般の情報はこちら▶<http://www.alibaba-m.jp>
- アリババマーケティングからのメルマガ登録は、下記に文面なしのメールをお送りください。Alibaba-seminar@alibaba-m.jp

#### 第2部 | パネルディスカッション | 15:30~16:30

九州経済産業局国際部の木佐貫純也部長のコーディネートにより、「中国市場の販路開拓の可能性を探る」というテーマで議論が展開されました。大連チャレンジショップ出展企業としてアジア技研(株)及び(株)豊光社の事例発表、香港・大連・上海の各所長による販路開拓支援策の紹介などがあり、「ネットとリアル両面での売り込み」「貿易に関する専門機関・機能の積極的活用」などのご意見も出ました。



#### 第3部 | 情報交換会 | 16:30~17:30

アリババや各所長・企業のブースを設け、希望者による具体的な相談に個別対応しました。



▶お問い合わせ先  
**(社)北九州貿易協会 TEL.093-541-1969**

## 北九州貿易協会 ウィークリーニュースとは

「北九州貿易協会ウィークリーニュース」は、(株)エヌ・エヌ・エーの提供するアジアのビジネス情報、北九州市の海外事務所(大連・上海)からの現地情報、国内外の経済情報、各種展示会情報などを満載して、毎週月曜日に北九州貿易協会会員の皆様にメール配信しています。

## ユニバーサル・スタジオ、来年3月着工へ

[韓国]

映画を題材にしたテーマパーク「ユニバーサル・スタジオ」が、来年3月にも京畿道華城で着工されることが分かった。ロッテグループは1月19日、京畿道や米ユニバーサル・パーク&リゾーツ(UPR)、ポスコ建設などと同事業に関する事業協約を締結した。世界で5番目となる韓国に作られる同テーマパークの開発面積は約53万平方メートルで、アジア最大規模となる。

総事業費は3兆ウォン(約2,400億円)。来年3月に着工し、2014年3月に第一段階工事を終え、まずはテーマパークをオープンする計画。

USKRが完成すれば、国内外から年間1,500万人の観光客が訪れると予測される。旅行業や宿泊業など地域の観光・サービス産業の発展や、西海岸圏の経済活性化にも寄与するとみられている。

京畿道の金文洙知事は「USKRは国のイメージを高め、海外からの観光客誘致に大きな役割を担うほか、西海岸の経済観光ベルトの拠点となるだろう」と期待感を示した。

## 日産が中国で躍進、トヨタとホンダを抜く

[中国]

日産自動車の中国における自動車販売台数が、昨年は前年比39%増の75万6,000台(インフィニティブランド車含む)に達し、初めてトヨタ、ホンダを抜いて「日系ビッグ3」でトップとなったことが分かった。低排気量車購入に対する減税策に加え、地方都市での販売網拡大などが奏功した形とみられる。

第一財經日報のまとめによると、昨年の中国におけるトヨタの販売台数は前年比21%増の70万9,000台、ホンダの販売台数は22.5%増の57万6,000台。日産は伸び幅でも、他の2社を10ポイント超上回った。

日産広報は、当局が打ち出した低排気量車の購入税減税が、小型車を中心

とする日産の追い風となったことに加え「内陸部の地方都市の開拓もプラスに働いた」などとしている。

今年の販売目標については、公式には出していないものの「85万台前後を目安にしている」という。

外資系メーカーの中国における昨年の販売台数では、米ゼネラル・モーターズ(GM)が66.9%増の182万6,400台でトップ。独フォルクスワーゲン(VW)が36.7%増の140万台で2位、韓国の現代・起亜自動車が81万1,700台で3位となっている。

## 公害セミナー、日本側が政府に苦言

[タイ]

日本貿易振興機構(ジェトロ)は2月8日、公害問題に関する緊急セミナー「日本における20世紀環境史と公害防止活動」を開催した。タイ側からはアピット首相らがマブタブット工業団地(東部ラヨーン県)の事業停止問題について講演し、首相は「日本の教訓に学びながら、問題解決を目指す」と述べた。一方、講演やパネルディスカッションで、同問題での政府の対応に日本側から厳しい意見が飛び出し、真剣な議論が交わされた。

首相は「マブタブットでの公害問題は1997年ころから発生していたが、経済優先で環境対策が軽視されてきた結果“ポリューション・ヘブン”となってし

まった」と指摘。「今後は持続可能な発展に切り替える必要がある」と述べ、「日本はさまざまな公害問題に取り組んだ経験があり、日本の教訓から学ぶことで、経済と環境の両立を実現したい」と語った。

事業停止問題については、「事業別に(再開の)検討を進めるとともに、ワン・ストップ・サービスの窓口を設け、企業を支援する」と説明。今後も引き続き外国投資を呼び込みたい考えを示し、「関係機関が同じ目標に向かって、前進していかなければならない」と述べた。

## 上海News Vol.1 『万博』

駐上海北九州市経済事務所

### 4,000台の「万博タクシー」、外観統一 会社名、広告認めず——上海

1日付の上海紙・東方早報(A38面)によると、上海市交通運輸管理当局はこのほど、5月から10月まで開催する上海万博の期間中、会場への送迎を中心に営業する「万博タクシー」4,000台について、車体の色や屋上灯など外観をすべて統一すると発表した。所属する会社名や広告の掲載は認めない。また、屋上灯には「空車」「迎車」などに加え、緊急時に助けを求める「求助」という文字も表示できるようにする。「万博タクシー」は、同市のタクシー大手5社の大衆出租汽车、強生集団、錦江汽車服務、華城汽車系統、海博出租汽车が運営。車種は上海大衆汽車の「トゥーラン(途安)」と、上海通用の「ビュイック・ラクロス(君越)」に限定し、各社が優秀な運転手を投入する。車内には外国語サービスホットラインの番号を提示するなど、観光客も安心して利用できるよう配慮する方針。(上海時事/2010.02.02)

### ローソンとファミリーマート、上海万博会場に 各4店舗

2日付の上海紙・東方早報(A42面)によると、5月から10月まで開催される上海万博の会場に、コンビニエンスストアのローソン(中国語名・羅森)とファミリーマート(同・全家便利店)の店舗が決まり、1日、上海万博事務局と契約した。各4店舗を出す予定で、食品、飲料、日用品、万博グッズなどを、通常店舗と同価格で販売する。また、百聯集団など48社が、会場内に万博グッズショップを計80店舗出店することも決定。事務局は、7,000万人と見込む来場者がグッズ購入に充てる消費額を1人30元、期間中の売り上げを総額21億元(約279億円)と見積もっている。2005年の愛知万博(来場者2,250万人)では、会場でのグッズ売り上げは237億2,000万円だった。(上海時事/2010.02.03)

### 万科パビリオン、排出枠購入に名乗り 上海万博でCO2排出ゼロに

5日付の中国紙・第一財經日報(A4面)によると、5月に開幕する上海万博に単独で出展する中国の不動産開発大手の万科集団は4日、展示館建設に伴う二酸化炭素(CO2)の排出量を実質ゼロにするため、上海環境能源交易所に上場している再生可能エネルギー事業の排出権を購入する方針を明らかにした。

上海万博はCO2排出量を抑える「低炭素万博」を目指し、出展者や来場者に自ら出す排出枠の自主購入を呼び掛けている。購入を正式に表明したのは万科が初めて。(上海時事/2010.02.08)

### 「中国館」が完成式典 内装や周辺、突貫工事続く——上海万博

中国・上海市で5月から10月まで開催される上海万博の中核施設「中国館」の竣工式典が8日行われ、市トップの俞正声市党委書記が「完成」を宣言した。ただ、内装工事が続く内部は公開されず、建物周辺の通路や緑地も工事中。80日余りに迫った開幕に向け突貫工事が続くことになりそうだ。

「東方の冠」がテーマの中国館は2007年12月に着工。高さ69メートルの逆台形の建物は迫力十分で、敷地内には18の省・自治区・直轄市が出展する地区館と香港館、マカオ館を配置する。台湾館は当初計画を変更し、道路を挟んだ隣接地に建設中だ。

最も人気を集めると予想される中国館だが、1日の収容人数は来場者の約1割の5万人で、期間中は完全予約制。閉幕後も恒久施設として残すため、当局は地元市民には、万博閉幕後に参観するよう呼び掛けている。(上海時事/2010.02.09)



## 福岡・アジア新時代創造特区に関する意見交換会

福岡県は、アジア地域からの企業誘致や技術者育成を通じて県内経済を活性化させる戦略として、「福岡・アジア新時代創造特区」という独自の構想を策定中であることを発表しました。この構想は、昨年末に閣議決定された「新成長戦略」の基本方針に、「特区制度を活用した都市再生・地域再生」という施策が盛り込まれたことを受けて策定することになったもので、規制緩和による「構造改革特区」よりも一歩踏み込んだ「総合特区」の指定により、減税などの直接的なインセンティブを含めた支援を提唱しています。

平成22年2月23日、特区構想の具体案を検討するためのヒアリングの一環として、(社)福岡貿易会及び(社)北九州貿易協会の正副会長などが、福岡県知事と意見交換を行いました。麻



生渡福岡県知事からの挨拶に続き、県側からの内容説明を受けたあと、貿易に携わる民間事業者として、それぞれの業種・業界を代表する立場での活発な議論が繰り広げられました。

県は、県内の自治体や関係団体との意見調整を踏まえて構想を具体化し、国が本年6月までにまとめる「新成長戦略」の具体案の中に、総合特区の制度化を盛り込むよう提案する予定で、全国に先駆けて特区の1号指定を受けることで、北九州が国内第4の都市圏となることを目指しています。



お問い合わせ先  
**(社)北九州貿易協会 TEL.093-541-1969**

## 北九州貿易情報交流会《開催報告》

去る3月11日、地域の国際経済関係機関との情報交流を目的とした「北九州貿易情報交流会」を開催(参加者:38名)しました。昨年に引き続いての開催でしたが、各団体の事業について情報交換を行うことを通じて連携強化とビジネスサポートの向上を図るために、在福岡の外国公館及び経済・貿易関係機関の方々にお集まりいただき、地元の関係団体とも交流を深めていただきました。

まず、意見交換会では、団体ごとに組織概要、事業計画及び事業報告、新しい取り組みやイベントの告知など、熱心にご説明いただきました。引き続きの懇親会では、短い時間ながら、活発な名刺交換及び自由な意見交換が行われました。今回は、希望者のみに「エコタウン視察」にご案内し、自動車とOA機器のリサイクル工場を見学しましたが、多くの方にご参加いただき、皆さん熱心に質問したりメモしたりする姿が見受けられ、有意義な視察であったと感謝されました。



今後も年1回程度の定例開催を企画したいと考えますが、さらに趣向を凝らし、会員企業の皆様との交流機会の創出等についても検討してまいりたいと思います。



お問い合わせ先  
**(社)北九州貿易協会 TEL.093-541-1969**

## 北九州港オリエンテーション《開催のお知らせ》

港湾・海運関係企業の新規採用社員、異動職員の方々などを対象としたオリエンテーションを開催いたします。海運・港湾に関する業務について関係官庁等による概要説明に加えて陸上と海上の両方から関連施設を視察します。

日程／2010年4月27日(火)・28日(水) 2日間

会場／門司港ホテル

内容／海運、港湾、物流関係業務の紹介(入門)、コンテナターミナル等の港湾施設の見学

講師／海事関係官公庁、港運協会、船社・代理店の方々

定員／60名(予定)

主催／(社)北九州港振興協会

お問い合わせ先  
**(社)北九州港振興協会** (担当:岡崎)  
**TEL.093-321-5900 FAX.093-321-1695**

## ●事業紹介

### 平成22年度「北九州貿易協会 研修事業」のご案内

#### 貿易実務研修

##### ■貿易実務講座（基礎編・実践編）

貿易に関わる契約の締結から履行までに必要とされる実務の知識を、基礎編及び実践編とに分けて研修する。基礎編は特に新人（古い新人含）の方を対象とした講義。実践編は夫々の分野に精通した講師による実践的な講義。

●日程 《基礎編》6/17(木)・18(金)・24(木)・25(金)【4日間】10:00～17:00 《実践編》8/2(月)・3(火)・9(月)・10(火)【4日間】10:00～17:00	●料金（貿易協会々員優遇料金にて提供） 会員 各5,000円／非会員 各18,000円 基礎編・実践編両方申し込み…会員 8,000円／非会員 28,000円
--	---

#### 語学研修

##### ■ビジネス英会話講座（初級・中級）

海外ビジネスに必要不可欠な、ビジネス英会話講座（初・中級コース）

●日程 《初級コース》7/1・8・15・22・29【5日間】木曜日19:00～20:30 《中級コース》10/7・14・21・28・11/4【5日間】木曜日19:00～20:30 ●講師／ケネス・ギブソン氏	●料金（貿易協会々員優遇料金にて提供） 《初級コース》会員 6,000円／非会員 10,000円 《中級コース》会員 7,500円／非会員 12,000円
--	---

##### ■ビジネス中国語講座（入門）

中国ビジネスに必要不可欠な、ビジネス中国語講座（入門コース）

●日程／8/20・27・9/3・10・17・24【6日間】金曜日19:00～20:30 ●講師／王 琨（ワン・クン）氏	●料金（貿易協会々員優遇料金にて提供） 会員 9,000円／非会員 15,000円
--	--

#### 海外事業人材育成

##### ■中国ビジネス人材育成講座

中国ビジネスにおいて、基本となる中国への理解を深めた上で、広範な法務・財務・人事・労務管理等の実践的な知識等を講義する。

●日程／9/8(水)・9(木)・10(金)【3日間】 ●講師／講師:仙波 慶子氏	●料金（貿易協会々員優遇料金にて提供） 会員 2,000円／非会員 5,000円
---	---

#### 公的支援活用

##### ■JODC海外進出企業支援事業について

（財）海外貿易開発協会（JODC）の『専門家派遣事業』『進出日系企業等支援事業』『海外現地法人インターンシップ事業』などの企業支援制度説明→海外進出企業診断士の基調講演→質疑応答（懇談）。

●日程／6/11(金) ●料金／無料 ●定員／先着30名
------------------------------

#### 経営問題解決

##### ■企業経営支援セミナー ※（財）産業雇用安定センターとの共催セミナー

経営の根幹たる人事労務管理における職場の時流の労務問題をテーマに取り上げ対応策について講義。

●日程／年2回 ●料金（貿易協会々員優遇料金にて提供） 会員 5,000円／非会員 7,000円
--

詳細につきましては、（社）北九州貿易協会ホームページ <http://www.kfta.or.jp/> をご覧ください。

## AIMビル8階 ● KTIホール／会議室

各種展示会、商談会、講演会、セミナーなど、幅広い用途にご利用いただいております。KTI大ホール、KTI小ホール及びKTI会議室について、本年4月から(社)北九州貿易協会が管理することになりました。

(社)北九州貿易協会会員  
の場合、なんと使用料が  
**50%OFF!!**

### ①KTI大ホール・小ホール

スクリーンやプロジェクター等の様々な設備を有し、多彩な演出が可能。各種プレゼンテーション、セミナー、会議等に利用できるだけでなく、各種展示会、商談会を開催することができます。

### ②KTI会議室

会議テーブルのほか、応接セット等も備えており、上記ホールを利用する際の催事主催者やゲストの控え室として利用できるほか、会議全般にも利用できます。



(参考)【会員企業が半日利用した場合の料金】

施設名	面積	利用料	
KTI大ホール	522㎡ (158坪)	平日	17,000円
		休日	21,250円
KTI小ホール	156㎡ (47坪)	平日	8,000円
		休日	10,000円

内部、外部を問わず、プレゼンテーション、製品説明会、ミニ商談会、研修会、会議等様々な用途にご利用下さい。

◎KTI会議室の料金やその他については、詳細な設定があります。

▶お問い合わせ

社団法人 北九州貿易協会 TEL:093-541-1969

国際ビジネスを新たに立ち上げよう!! 現在行っている国際(貿易)ビジネスを更に進化させていこう!!  
しかしオフィスが…という企業・個人・公的機関に朗報です!!

## AIMビル8階 ● インキュベーションオフィス

国際ビジネスを新たに行う企業・個人・団体のステップアップのために、KTIセンター(構成団体:北九州市・ジェトロ北九州・(社)北九州貿易協会)が提供している施設(オフィス)です。  
管理運営は(社)北九州貿易協会が行っています。



### ■インキュベーションオフィス2つの部門

#### ①ビジネスサポートセンター(BSC)

海外企業・団体・公的機関対象(海外⇒本邦に進出)

#### ②国際ビジネスプロモーションオフィス(IBPO)

国内企業・団体・個人様対象(本邦⇒海外へ進出)

### ■入居メリット

1. KTIセンターが同じフロアにあることから、国際ビジネスへのアドバイスを迅速かつ的確に受けることができます。また、国際ビジネスに関係するセミナーや講座等のご案内も、随時ご提供しています。
2. 交通の便も良く(小倉駅から徒歩5分:動く歩道有り)、お客様へのご案内がとても便利です!
3. 魅力的な料金でご利用いただけます。

4. 総合受付のアシスタント(お世話係)がサポートします。(日本語/英語)
5. 入居されている企業・団体は、業種や国際色が豊かです。そのため、入居後、新たなビジネスチャンス・人脈が発掘できます。

◎詳細につきましては <http://www.kfta.or.jp/inc.html> をご覧ください。

広さ	部屋数	利用料(月額)
10㎡	5	18,000円
11㎡	5	19,800円
12㎡	2	21,600円
14㎡	4	25,200円

▶応募受付場所及び問い合わせ先

KTIインキュベーションオフィス(社団法人 北九州貿易協会)  
TEL/FAX:093-551-4837

(受付時間) 午前9時00分～午後5時00分 / 土曜・日曜・祝日を除く



## のど自慢で日中友好!

捷尼克船務(大連)有限公司(株)ジェネックの大連現地法人 董事(兼)総経理 森山 正信



▲筆者のど自慢のリハーサル

### 遙か遠い地の・・・

昨年末の“坂の上の雲”の放送で、中国に縁の無い人にも知られつつある中国・東北地方の都市“大連”。福岡からは空路で2時間弱と、名前の由来であるロシア語の“遙か遠い地”の意味の“ダーリニ”とは違って“非常に近い地”。今回はその大連をご紹介します。

### 大連は北京より北?

大連と北京では大連の方が北にあると思われがちですが、遼東半島の最南端に位置する大連は、実は北京より南にあり、気候は海洋性の特徴も備えた大陸性モンスーン気候に属していますので、冬は少し寒いですが、夏は最高でも30℃程度で酷暑も無く、四季もはっきりしており、日本人にとっては過ごしやすい気候です。

大連市の花はアカシアで、5月下旬に白い花を咲かせますが、アカシア祭りもこの時期に開催され、日本を始めとした外国からの旅行客も多くなってきています。



◀北九州市から寄贈の時計台(老虎灘)

### 北九州市と大連市

北九州市と大連市は1979年に友好都市協定を締結し、1985年には大連港と北九州港が友好港協議書を締結するなど、北九州市と大連市は古くから友好関係を築いてきています。

また、大連市には北大橋という北九州市から寄贈された橋もあり、観光名所のひとつとなっています。

私どもジェネック(旧北九州運輸)も大連市からの要請で、1986年に大連に進出しましたが、89年からは日中間のコンテナ船サービスも始め、現在は大連市の花であるアカシアから“アカシアライン”と命名し、サービスを続けています。

### “我愛中国!我愛大連!”

大連には、古くから日系企業が多数進出してきており、日本語を勉強する学生の数も多く、大連は日本語のできる人材を中国各地へ輩出しています。

また、大連テレビ局では毎週、日本語番組“桜の風”が放送されていますが、当番組は、市政府や大連中日文化交流協会などの共催で、中日作文コンテストや中日友好のど自慢大会を開催するなど、官民共同で日中の文化交流が盛んに行われています。こののど自慢大会ですが、中国人は日本語の歌を歌い、日本人は中国語の歌を歌う大会として知られ、大会のために日本から参加してくる人もいるほどで、07年の大連ジャパン・ウィークではメイン・イベントとして開催されました。

筆者も07年から連続して決勝大会に出場中(09年は中国建国60周年で未開催)ですが、その賞金は、四川大地震への義捐金や希望工程などに寄付させて戴きました。

これはひとつの例ですが、大連では、個人からゴルフ同好会や留学生社団などのサークルまで、多くの日本人が、文化やスポーツなどを通じて日中友好に貢献しており、日中の絆は益々深くなっていくものと期待されます。



▲アジア最大の広場—星海広場

Member's Profile

## 会員紹介

### 環境テクノス株式会社



昭和48年創業以来、当社は、今日まで公害問題や環境問題に積極的に取り組んでまいりました。

創業当時、北九州市は公害による環境汚染がひどく、工場排水分析や煤煙測定から事業を開始しました。その後、河川や海域の汚染、一般大気汚染の測定調査、土壌汚染調査、動植物生態調査にも事業を拡げ、さらに、今日では、環境保全から環境創造へをテーマに、環境計画、アセスメント、環境コンサルタントなどにも積極的に取組み、環境の総合コンサルタント会社として幅広い環境分野で事業を展開しております。

また、中国での環境ビジネスにも早い時点から着眼し、中国への進出を予てより試みておりましたが、平成17年に本格的に上海に待望の現地法人の分析機関(上海緑環商品検測有限公司)を設立し、平成20年には大連事務所を開設し、国内に留まらず海外に向けてもグローバルな視点で活動しております。

今後とも、人類が健全で持続可能な社会を構築していくために、当社の環境事業が皆様のお役にたてるようさらに努力してまいりたいと考えております。

### オリックス株式会社

オリックスは1964年にリース会社の草分けとしてスタートし、当時米国で主流となっていたリースビジネスを日本に導入しました。以降、多角化&多国籍化により事業を拡大し、現在では、銀行、保険、不動産会社等を傘下に置く、世界でも極めてユニークな企業グループとなっています。

北九州地区には、1973年7月に北九州営業所(現北九州支店)を開設して以来、地域のお客様にオリックスグループの幅広い商品・サービスを提供しています。日本全国に1,116拠点(2009年9月末時点)の営業ネットワークがあり、他県などで実行した新たな取り組みや有用な情報も共有しています。

また、早くから海外展開もすすみ、現在では世界26カ国、なかでもアジア地域に重点的に進出しています。現地の有力パートナー企業との協業などにより、国内と同様、各地域の特性にあわせたビジネス(リース・レンタル他)を積極的に展開しています。

成長著しい中国では、2009年12月に大連市に中国本社を設立し、2月10日には北京の人民大会堂で本社設立の記念式典を実施しました。お客様の中国への進出のお手伝いなども含め、今後も北九州地域の経済活性化のために真摯に努力してまいります。



(株)日本統計センターでは様々なデータを収集・整備しています。例えば、日本国内では、都道府県、市区町村といった地域から町丁等の小地域にわたる国の指定統計や、独自推計の性・年齢別昼間人口、所得ランク別就業者数等のデータベースを、中国国内では、省別、都市別(副省級市を含む283地級市および4直轄市)の人口、GDP、固定資産投資額、外国資本利用状況等の統計や、独自推計の性・年代別推計人口、品目別推計消費支出額等のデータベースを構築しています。ここでは、これらデータベースを用いた分析事例や、インターネットによる当社配信サービスの事例等、様々な形態によるマーケティング分野でのデータベース活用事例を紹介していきます。

## データベースを用いた地域比較

### ◆中国と日本での医療関連指標の比較

この1年、新型インフルエンザの世界的な流行や各種災害の発生など、医療体制の重要性が注目されています。日本国内でも、地域によってその水準は大きく異なりますが、中国ではどのような状況なのでしょう。

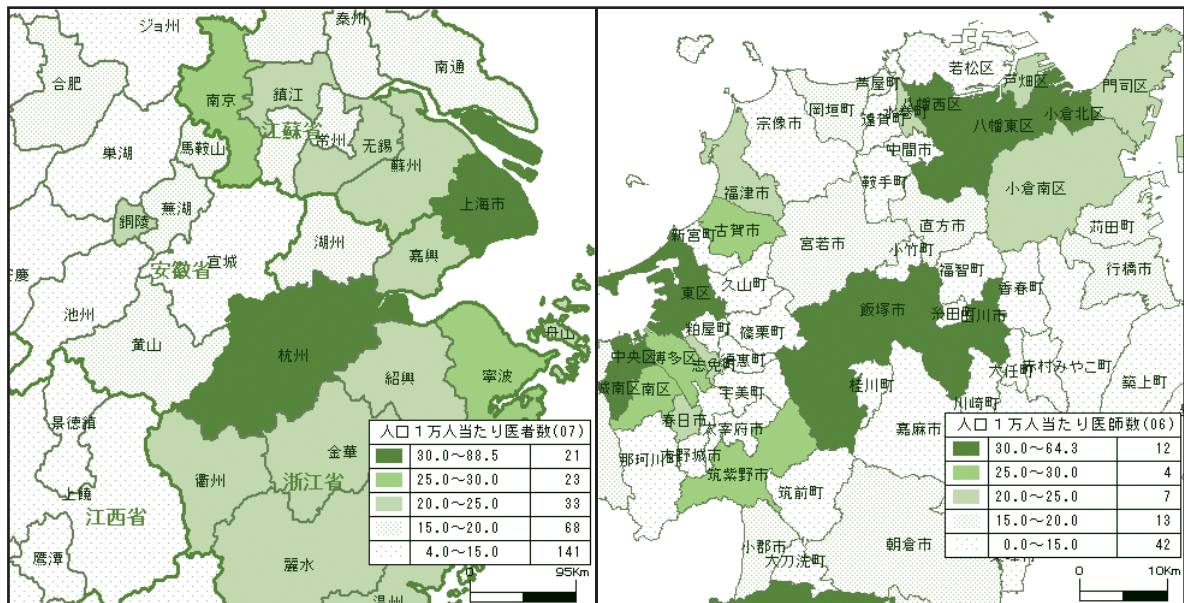
今回は、医療関連の指標として、人口当たり医師数、人口当たり病床数の現状について、統計データにより中国、日本両国の水準、動向等をみていくことにします。

全国ベースでみると、中国の医師数は人口1万人当たり約16人であり、日本全国平均(約22人)に比べやや少ないといえます。ただし、広大な国土の中での平均値であり、地域によって大きな差がみられます。例えば、最も少ない安徽省では約10人となっている一方で、東部地域の浙江省の平均は約32人であり、日本国内でトップの京都府(約30人)の水準を上回っています。

下図は、当社のデータベースを用い、人口1万人当たり医師数について、中国(上海周辺地域)と日本(福岡県)の都市別の状況をマップ上に表示したものです。多少距離感異なるものの、中国、日本ともに大都市とその近郊を中心として医師数は多く、周辺部や内陸部になると少なくなる状況がうかがえます。

ちなみに、人口1万人当たり医師数の伸びをみると、この数年での日本全国平均が年平均1%強であるのに対し、中国では約4%の伸びとなっています。単純に計算することはできませんが、このまま推移すると2020年までには逆転することとなります。

■中国(上海周辺)と日本(福岡県)の人口当たり医師数の比較



注:中国の値は戸籍人口ベース。

(床/万人)

どちらかといえば、人口当たり医師数についての中国、日本の差は小さく感じたのではないのでしょうか。

しかし、病床数についてみた場合、かなりの差がみられます。

具体的には右表に示すとおりで、中国では人口1万人当たり平均で約27床、都市別に見ても最も多い東莞で約87床となっています。

また、上海、北京等の都市で70床弱であり、日本と比較すると、ほぼ全国平均の半数程度の水準ということが出来ます。

ちなみに福岡県は全国の都道府県中11位で、人口1万人当たり約197床という状況です。

	人口1万人当たり病床数		
	2004年	2007年	
中国平均	24.8	27.4	
上位5都市	東莞	65.0	86.9
	烏魯木齊	95.2	83.1
	深セン	85.9	78.9
	上海市	62.8	69.3
	北京市	63.9	66.1
日本全国平均	142.9	139.7	
福岡県平均	201.6	196.9	

注:中国の値は戸籍人口ベース。

掲載データ/サービス等に関するお問い合わせ先▶(株)日本統計センター 総合企画室 Tel. 093-521-3726 <http://www.nihon-toukei.co.jp>





(信金中金総合研究所 アジア業務室)

## Q 中国における外資企業の駐在員事務所の管理が強化されると聞きました。その内容と留意点等について教えてください。

**A** 国家工商行政管理総局と公安部の連名による「外国企業常駐代表機構登記管理強化に関する通達」が2010年1月4日付で発せられました。最近、登記事項の無断変更、虚偽の証明書による登記、営業活動を行うなどの違法行為が頻発していることを受けたものです。中国で活動する外資企業は注意が必要です。

### 1 通達のポイント

#### (1) 審査および証明書確認の強化

金融機関等特殊な業態を除く、一般的な事業者の駐在員事務所の設立申請手続きについて、必要となる書類は図表のとおりです。このうち合法的な開業証明に関しては、当通達により当該企業が2年以上存続しているという条件が明示されました。また、資本信用証明書については、所在国公証機関の公証を受けたうえ、中国大使館・領事館の認証を受けたものを提出することが義務付けられました。登記を延長する際にも所在国関係当局の発行した商業登記簿謄本等が必要になります。

##### ■ 駐在員事務所の設立申請書類

- ① 駐在員事務所設立申請書：企業概況、駐在員事務所設立の目的、業務範囲、駐在期限等
- ② 合法的な開業証明(写し)：所在国の関係当局が発行した商業登記簿謄本等
- ③ 資本信用証明書(正本)：取引金融機関が発行したもの
- ④ 駐在員事務所の首席代表と代表への委任状：首席代表と代表の略歴および身分証明書(写し)を添付
- ⑤ 外国企業駐在員事務所設立申告書、外国企業駐在員事務所人員申告書
- ⑥ その他申告資料：設立認可機関が必要と認めるもの

#### (2) 登記証の有効期間の統一

各地の工商登記部門により発行される登記証の有効期間が、1年に統一されました。すでに有効期間3年で発行された登記証は、登記を延長する際などに有効期間1年に変更されます。

#### (3) 駐在員数の制限

主席代表を含む駐在員の人数は4名までに制限されます。現在4名を超えている場合は、減員については許可されるものの、増員は許可されません。

#### (4) 立入検査

新規に設立された駐在員事務所については、工商行政管理局が登記証取得後3か月以内に住所や登記事項について立入検査を行います。

### 2 留意点と対策

今後、駐在員事務所の活動に対する取締りの強化が予想されます。駐在員事務所の登記等の手続きを行う前に、名刺に中国の事務所名や所在地などを印刷して使用すると、無許可業務活動として取り締まりの対象となる可能性がありますので、十分注意が必要です。また、許可なく住所変更を行う場合などは管理強化の対象となりますので、事前に手続きをとるようにしてください。

今回の通達により、駐在員数の上限が4名と明記されましたが、4名を超える駐在員が継続的に必要な企業では、現地法人化等が必要と思われる。

この通達とは別に、駐在員事務所の管理に関する新しい条例草案が2008年8月に公示されていますが、このなかでも駐在員事務所による営業活動の禁止について強調されています。駐在員事務所はその取扱範囲内の業務連絡、製品紹介、市場調査、技術交流等の業務活動を行うことができますが、直接営業に係わる活動は行うことができません。活動内容によっては企業所得税等のみなし課税を徴収されることが懸念され、商業型企業設立が得策となるケースもあります。自社の事業目的、中国事業の課題、今後の業務展開等を考慮し、長期的視野に立って最適な事業形態を選ぶことが必要です。

「貿易投資相談ニュース Vol.178」より転載

## 西日本インポートフェア2010

『西日本インポートフェア』は海外の優れた製品や生活様式を広く紹介する、毎年ゴールデンウィークの定番イベントとなっています。日常目にすることの少ない輸入品の販売会で、世界数十カ国から食品・飲料・家具・調度品・衣類・宝石・玩具・民芸品等、魅力の商品を揃え開催します。

**会期** 2010年5月1日(土)～5日(水・祝)【5日間】10:00～18:00(最終日は17:00まで)  
**会場** 西日本総合展示場・新館(北九州市小倉北区浅野3-8-1)  
**入場料** 一般500円(前売券200円)(税込)／高校生以下無料  
**主催** (財)西日本産業貿易コンベンション協会  
**URL** <http://www.convention-a.jp/import/index.html>

お問い合わせ先

(財)西日本産業貿易コンベンション協会  
**TEL.093-511-6800**

## 第50回 西日本総合機械展

西日本地域の産業経済に必要な最新・最先端の工作機械・CAD/CAM・精密測定器ならびに産業用システム機器など金属加工全般に関わる機器や技術を一堂に展示し、デモンストレーションを行います。

**会期** 2010年6月24日(木)～26日(土) 10:00～17:00(最終日は16:00まで)  
**会場** 西日本総合展示場(北九州市小倉北区浅野3-8-1)  
**入場料** 700円  
**主催** (財)西日本産業貿易コンベンション協会  
**URL** <http://www.convention-a.jp/import/index.html>

お問い合わせ先

(財)西日本産業貿易コンベンション協会  
**TEL.093-511-6800**

# 出向・移籍で築く 人と企業の安心ネット

経済・産業団体、厚生労働省と連携して、全国的なネットワークで出向・移籍のあっせんに努めています。

### 幅広いデータベース

ハローワークや経済団体などと連携し豊富な人材情報を提供しています。

### 信頼と安心のかけはし

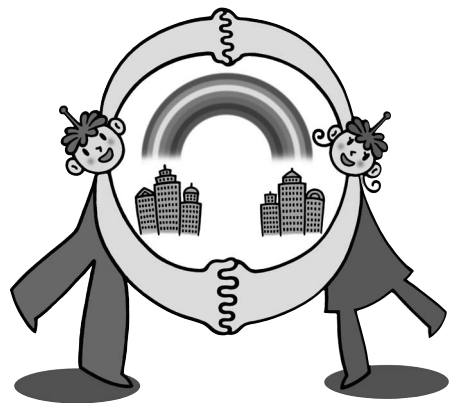
経済・産業団体と厚生労働省の協力で設立された公益法人です。

### ■在職者の方もサポート

在職者の方の職業相談・職業紹介を行っています。

### ■相談等の費用は無料

情報の提供、相談、あっせんについての費用はかかりません。



### お気軽にご相談ください

財団法人産業雇用安定センターは、「企業と企業をつなぎ、企業と人材をむすぶ、出向・移籍のかけはし」です。

### 全国ネットの人材情報

企業間の出向・移籍のお手伝いを47都道府県の事務所で行っています。



出向・移籍の専門機関

財団法人 **産業雇用安定センター**

**ご利用時間** 9:00から17:00(土・日・祝日は休業)

**ホームページ** <http://www.sangyokoyo.or.jp/>

### 福岡事務所

〒812-0011 福岡市博多区博多駅前2-1-1 福岡朝日ビル6階  
 TEL 092-475-6295 FAX 092-434-5272

### 北九州駐在事務所

〒802-0004 北九州市小倉北区鍛冶町1-10-10 大同生命北九州ビル7階  
 TEL 093-531-7806 FAX 093-531-7906